

美国商务英语

(下册)



American Business English



PACE English by CETV

VOLUME II
PROGRAMS 21-40

(美) Edwin T. Cornelius, Jr.

中央广播电视大学出版社

H319.4
2k222

美国商务英语

(下册)

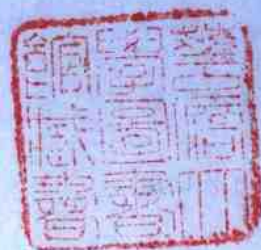
American
Business
English



PACE English by CETV

VOLUME II PROGRAMS 21-40

(美) Edwin T. Comelius, Jr.



中央广播电视大学出版社

HANSY/06

(京)新登字 163 号

Copyright © Pace International Research, Inc. 1987 Under Universal Copyright Convention, International Copyright Convention, and Pan-American Copyright Conventions. All rights reserved.

本书由中央广播电视大学出版社和美国 PACE 国际公司合作出版, 未经出版者书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

北京市版权局著作权合同登记号: 图字: 01-98 0104 01-98-0105

本书封面贴有防伪标签, 无标签者不得销售。

版权所有, 翻印必究。

图书在版编目(CIP)数据

美国商务英语(下)/(美)柯灵思(Comelius, E. J.)著. —北京: 中央广播电视大学出版社, 1998. 2

ISBN 7-304-01432-6

I. 美… II. 柯… III. 商业—英语—电视大学—教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 08270 号

美国商务英语(下)

【美】Edwin T. Comelius, Jr.

出版·发行/中央广播电视大学出版社

经销/新华书店北京发行所

印刷/中国青年出版社印刷厂

开本/787×1092 1/16 印张/23 字数/500 千字

版本/1998 年 2 月第 1 版 1998 年 2 月第 1 次印刷

印数/001—3000

社址/北京市复兴门内大街 160 号 邮编/100031

电话/66069791 66057896

书号: ISBN 7-304-01432-6/H·82

定价: 32.00 元

作者简介

作者 Edwin T. Comelius, Jr. 中文名柯灵思。柯灵思先生是著名的语言学家、是八十年代风靡全球的《英语 900 句》的作者和发行人,现任佩斯国际集团有限公司的总裁。他曾就读于德克萨斯州基督教大学、耶鲁大学和南加州大学,并获英语文学士、社会语言学博士等学位。他还精通西班牙语、法语、俄语等多国语言,并在耶鲁大学、德克萨斯州基督教大学等著名学府担任教授、导师等职务。多年来,他还担任政府部门和福特基金会的咨询顾问。

柯灵思先生先后著有 60 多本有关语言学习方面的书籍。在语言教学领域几十年的辛勤耕耘中,积累了丰富的经验,并多次作为语言学专家,代表美国在世界各地做演讲、报告、讲学等。

1975 年他亲自创立了致力于语言教学的佩斯国际集团有限公司。1987 年佩斯公司与美国新闻出版署签订合同,首次开始通过卫星播放节目。从此,佩斯公司的节目遍布世界各地,无论是在欧洲、中东、非洲,还是拉丁美洲、东南亚等,你都能收看到佩斯公司制作的语言教学节目。

1988 年柯灵思先生代表美国参加第

一届中国工商经济发展研讨会,从此与中国结下了不解之缘。1989年佩斯与北京国际文化出版公司合作,通过中央电视台播放其英语教学节目,并在青岛创办了佩斯公司第一家语言学校——青岛——佩斯英语培训中心,主要负责中小学英语教师的培训任务,为提高中小学英语教学质量起到了积极的作用。

尽管柯灵思先生在语言教学方面已经取得了卓著成绩,但他依然为此执着地努力着,让我们共同祝愿他有更多的新作品问世,以飨全世界广大热衷于英语学习的读者们。

INTRODUCTION

Welcome to **American Business English!** **American Business English** is a 40-week television course transmitted by satellite. The objective of this course is to help you learn natural conversational English as it is used by American men and women in their everyday working life in offices, restaurants, hotels, stores, banks, and other business settings. The course includes 40 TV lessons and four textbooks (Volumes I to IV). Videocassette recordings of the TV lessons (two videocassettes per textbook) are also available for students desiring more intensive language practice.

American Business English is divided into 14 Case Studies. Each Case Study covers a particular industry or business activity. Via the camera, viewers are transported into real-life job situations to watch, listen, and learn—just as they would do if they traveled to the U. S. and visited all these places in person. The people in all these situations are the *real people* who work there. They are not professional actors and actresses. When they speak to each other or to the camera, they are speaking spontaneously and naturally—"ad libbing" everything they say. Viewers who study and work with these video and textbook materials will achieve two very important objectives:

(1) *Comprehension ability*—by listening to conversations, talks, and interviews, viewers will expand their vocabulary and very rapidly increase their comprehension ability in natural English; and

(2) *Speaking ability*—by using the simulation ("U-Speak") exercises throughout the course, which give viewers practice in interviewing and conversing with video people, viewers will gain confidence in English and greatly improve speaking ability (pronunciation, stress, intonation, rhythm) and fluency in English.

American Business English contains a wide range of learning activities with specific learning goals, including the following:

- a. *general vocabulary building*— to expand range of viewers' passive (recognition) and active (speaking) vocabulary;
- b. *special vocabulary development*— to introduce job-specific terms, expressions, and jargon used in different career situations, and give viewers practice in using special vocabulary;
- c. *comprehension of continuous speech*— to provide maximum opportunities for students to hear and learn to comprehend natural speech flow (beyond the isolated sentence level), ranging from short paragraphs to lengthy speeches;
- d. *improvement of pronunciation*— to provide opportunities for viewers to practice repeating and imitating the pronunciation of native speakers in the video materials;
- e. *development of naturalness and fluency*— to provide maximum opportunities for students to practice speaking skills, including asking questions to get information, responding to others' questions, interviewing people to get their opinions, etc; and
- f. *cultural information and orientation*— to support all language learning activities by providing authentic contexts and cues that enable viewers to develop insights into Western (American) cultural patterns implicit in the way men and women behave and interact with each other in their daily work environment.

Although **American Business English** was originally designed as an intermediate-to-advanced-level study program, the course can be used by students at all levels:

- *Beginning level*— using the video lessons and textbooks, beginning students will quickly learn to function in situations previously reserved only for intermediate students;
- *Intermediate level*— with the video, most intermediate students will gain active conversational ability in using "advanced" functions;
- *Advanced level*— for advanced students who have been exposed only to traditional textbook materials, the study of **American Business English** will transform passive knowledge of grammar rules and formal syntax into communicative ability in English.

美国商务英语简介

自七十年代我国全面改革开放以来,中国与世界各国的经济、科学、文化教育交流日益频繁。英语作为一种世界性的沟通语言,发挥了其桥梁的作用。其中商务英语是人们所熟悉的,也是日常工作中使用较多的。

中央广播电视大学此次培训采用国外引进教材《美国商务英语》,这套共 40 讲的电视教材,不过分强调语法和词汇,不刻意设定、围绕核心词汇和句型团块展开对话。

这套教材总体设计是要突出把学员置于真实的环境里去实践,其目的是要帮助你掌握美国人在办公室、餐厅、饭店、商店、银行等其他公共场合所使用的日常英语。为此,该教材设计了 14 个不同的商业场所,并按照商贸交际中可能牵涉到的方方面面编排对话,并在每一讲中提供两三个回合的反复操练。

同时有一点是非常重要的,本教材所涉及的商业场所全部是真实的,比如奥林匹克大饭店、惠普高科技公司等等,这样会让观众仿佛亲临到了那个真实的场景中,去看、去听、去学习——就仿佛已置身于美国,亲自去参观那儿一样。另外,我们在屏

幕上看到的所有人员,他们既不是教师也不是演员,而是饭店、公司和企业的真正老板、管理人员、技师等。他们所提的问题和牵涉到的情景都不是编造的。因此,不论是在语音语调的地道,语速的真实,词语的实用性,以及英语之外的商贸知识的应变能力培养等各方面,这套教材的优势是不言而明的。

经过反复收听课程中的对话、采访等,学员能够非常迅速地扩大其词量,提高其理解能力。同时,通过像“你来说”这样贯穿于全课程的模仿类练习,学员们勇于开口说英语的自信心会大大增强,口语会话能力得到很大地提高,其有关商务方面的业务知识和水平也将会有一个飞跃。

CONTENTS

INTRODUCTION

CASE STUDY 8: CUSTOMER SERVICE

PROGRAM 21

Program Introduction	2
Opening A Charge Account	
Interact: Getting Credit Information	4
Roleplay: Getting Credit Information.....	5
Comprehension Exercises.....	9

PROGRAM 22

Program Introduction	16
Doing A Credit Check	
Interact, Scene 1: Buying A Dress On Credit.....	17
Interact, Scene 2: Credit Check.....	18
Roleplay: Doing A Credit Check	19
Interview: The Bon's Credit Manager.....	22
Comprehension Exercises.....	24

PROGRAM 23

Program Introduction	30
Highlights: Programs 21 and 22.....	31
Interview: The Bon's Credit Manager.....	32
Making A Complaint	
Interact (Roleplay): Getting Information.....	34
Comprehension Exercises.....	38

PROGRAM 24

Program Introduction	44
Review: Making A Complaint.....	45
Handling A Complaint	
Interact: Scene 1: Getting Back To The Customer.....	46
Scene 2: A Solution to The Problem.....	47
Scene 3: Handling The Complaint.....	48
Comprehension Exercises.....	52

CASE STUDY 9: TELEMARKETING

PROGRAM 25

Program Introduction	58
G.O. Bonds	
Roleplay: Buying And Selling Bonds.....	60
Interview: Mark Rogers, Bond Broker	63
Comprehension Exercises.....	65

PROGRAM 26

Program Introduction	74
Interview: Mark Rogers, Bond Broker	75
Pension Planning	
Interact: Explaining A Trustee Fee.....	77
Language Tips: Mark Rogers, Bond Broker	80
Comprehension Exercises.....	81

CASE STUDY 10: MARKETING RESEARCH

PROGRAM 27

Program Introduction	90
Developing A Questionnaire	
Interact: Planning A Questionnaire.....	92
Roleplay: Deciding Who And What To Ask	93
Comprehension Exercises.....	99

PROGRAM 28

Program Introduction	106
Interview: Ginny Peck, Market Researcher	107
Telephone Survey	
Roleplay: Talking With A Doctor	109
Speakalong.....	112
Comprehension Exercises.....	113

PROGRAM 29

Program Introduction	118
Applying The Results	
Interact: Completing The Questionnaire.....	119
Interview: Ginny Peck, Market Researcher.....	120
Interview: Sales Trainer.....	121
Language Tips: Sales Trainer	123
Speakalong.....	124
Comprehension Exercises.....	126

CASE STUDY 11: ADVERTISING AND PROMOTION

PROGRAM 30

Program Introduction	138
Meeting Strategy	
Interact: Getting A Video Production Account	140
Interview: Television Producer	141
A Business Lunch	
Interact: Selling Production Services.....	142
Interview: Advertising Agency Representative.....	144
Interview: Sales Manager.....	146
Comprehension Exercises.....	147
 ANSWER KEY FOR COMPREHENSION EXERCISES.....	 160

PROGRAM 31

Program Introduction	164
First Contact	
Interact: Getting Franchise Information	166
Follow-Up	170
Comprehension Exercises.....	171

PROGRAM 32

Program Introduction	180
A One-To-One Meeting	
Interact: Getting the Details about a Franchise	181
Roleplay: Getting the Details about a Franchise.....	183
Roleplay: Getting the Details about a Franchise.....	184
Comprehension Exercises.....	186

PROGRAM 33

Program Introduction	194
Annual Meeting	
Preview: The General Manager's Speech.....	195
Preview: The Franchise Sales Manager's Speech.....	196
Interviewing a Successful Manager.....	197
Having Some Fun: A Restaurant Management Story	199
Interview: A Franchise Manager	200
Comprehension Exercises.....	201

CASE STUDY 13: INTERNATIONAL MANUFACTURING

PROGRAM 34

Program Introduction	214
Module 1: Engineering Specifications	
Roleplay: Details for a Technical Drawing.....	216
Module 2: Sales Management	
Roleplay: Sales Call about Product Installation.....	218
Interview: International Marketing.....	221
Comprehension Exercises.....	223

PROGRAM 35

Program Introduction	232
Module 2: Sales Management	
Roleplay: Sales Call about Product Installation.....	234
Conversation: Getting a Patent	235
Module 3: Software Development	
Roleplay: Modifying a Product	238
Language Tips: Tom Kendall, Lodec Sales Manager	239
Comprehension Exercises.....	240

CASE STUDY 14: CAREER IMPROVEMENT AND ADVANCEMENT

PROGRAM 36

Program Introduction	248
Résumé Writing	
Interact: Getting Advice about a Résumé	251
Roleplay: Getting Advice about a Résumé.....	253
Comprehension Exercises.....	257

PROGRAM 37

Program Introduction	266
Highlights: Program 36.....	267
Job Interview	
Interact: Preparing for a Job Interview	268
Recap: Final Advice before a Job Interview.....	273
Comprehension Exercises.....	274

PROGRAM 38

Program Introduction	285
Interview: The Benefits of MBA Training.....	286
Planning Training Programs (1)	
Interact: A Training Program Report	287
Roleplay: A Training Program Report.....	289
Planning Training Programs (2)	
Interview: Puget Power Training Manager	290
Executive Training	
Interact: Keeping Current in the Literature	291
Comprehension Exercises.....	292

PROGRAM 39

Program Introduction	304
Conversation: Skills Needed for an MBA Program	305
Qualifications of MBA Candidates (1)	
Interact: Candidate Interview	306
Qualifications of MBA Candidates (2)	
Roleplay: Candidate Interview	308
Personality Types	
Interview: What Type Makes the Best Manager?	310
Comprehension Exercises.....	311

PROGRAM 40

Program Introduction	322
Executive MBA Training	
Interview: MBA Classroom Techniques	323
Highlights from an MBA Course	
Mock Hearing.....	325
Press Conference	325
Networking.....	326
Predicting Future Trends.....	326
Alumni Meeting	
Interact: Benefits of an MBA Program	327
Language Tips: Gene Leonardson	329
Comprehension Exercises.....	330
Answer Key for Comprehension Exercises.....	341

目 录

案例教程 8: 客户服务

PROGRAM 21

课程简介	2
开启费用账户	
共同参与: 获取信用信息	4
角色扮演: 获取信用信息	5
综合练习	9

PROGRAM 22

课程简介	16
信用卡查验操作	
共同参与 1: 用信用卡购买服装	17
共同参与 2: 信用卡查验	18
角色扮演: 信用卡查验	19
采访实录: Bon's 信用卡部门经理	22
综合练习	24

PROGRAM 23

课程简介	30
重要片断: 课程 21—22	31
采访实录: Bon's 信用卡部门经理	32
陈述不满	
共同参与(角色扮演): 获取信息	34
综合练习	38

PROGRAM 24

课程简介	44
考察: 陈述不满	45

处理顾客投诉

共同参与:场景 1:约见顾客	46
场景 2:解决问题的方法	47
场景 3:处理顾客的不满	48
综合练习	52

案例教程 9:市场电子化

PROGRAM 25

课程简介	58
G. O. 一般义务债券	
角色扮演:债券的购买与销售	60
采访实录:债券经纪人 Mark Rogers	63
综合练习	65

PROGRAM 26

课程简介	74
采访实录:债券经纪人 Mark Rogers	75
年薪计划	
共同参与:解释受托管理人费用	77
语言要点:由债券经纪人 Mark Rogers 讲解	80
综合练习	81

案例教程 10:市场调查

PROGRAM 27

课程简介	90
设计问卷调查	
共同参与:问卷调查的计划	92
角色扮演:确定问卷调查的对象和内容	93
综合练习	99